

www.philips.com/avent
Philips Consumer Lifestyle B.V.
Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten, The Netherlands

Trademarks are the property of Koninklijke Philips N.V.
商标归 Koninklijke Philips N.V.
© 2025 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.
保留所有权利。
3000.133.9728.2 (07/01/2025)

ENGLISH

Read all instructions carefully before use. Keep the user manual and product packaging for future reference.

! Finding the right teat is important:

! If your newborn baby is consistently not taking enough milk throughout the feeding sessions or has complications in getting milk, switch to a teat with a higher flow rate. If persistent feeding issues occur, consult a healthcare professional.

For your child's safety and health

WARNING!

- Continuous and prolonged sucking of fluids will cause tooth decay.
- Always check food temperature before feeding.
- Throw away at the first signs of damage or weakness.
- Keep components not in use out of the reach of children.
- Never attach to cords, ribbons, laces or loose parts of clothing. The child can be strangled.
- Never use feeding teats as a soother.
- Always use this product with adult supervision. It is not recommended to use a microwave to warm up baby food or drinks. Microwaves may destroy valuable nutrients in food/drinks and may produce localized high temperatures. If you decide to use the microwave, take extra care to stir heated food/drinks to ensure even heat distribution and check the temperature before serving. Only place the container in the microwave, without the screw ring, teat and cap. Do not allow children to play with small parts or walk/run while using bottles. Always discard any breast milk that is left over at the end of a feed. Inspect before each use and pull the feeding teat in all directions. Throw away at the first signs of damage or weakness.

PPSU baby bottle

- The PPSU material is naturally amber-gold and does not add any pigment.
- Ultraviolet sterilization is not recommended for PPSU bottles, as it may accelerate the aging of PPSU material and shorten the lifetime of the bottle.

Before first use

Disassemble all parts, clean and then sterilize the parts by placing in boiling water for 5 minutes or sterilize by using a Philips Avent sterilizer. This is to ensure hygiene.

Assembly

Make sure that the feeding teat is fully pulled through the screw ring as shown in the image (Fig. 1, 2).

Cleaning and storage

Clean all parts before each use to ensure hygiene. After each use, disassemble all parts, wash in warm, soapy water, remove any food residues and rinse thoroughly. If you use a brush to clean the tip of the feeding teat, clean it as carefully as possible to avoid damage. Then sterilize using a Philips Avent sterilizer or boil for 5 minutes. Make sure that you wash your hands thoroughly and that the surfaces are clean before contact with sterilized components. During sterilization with boiling water, prevent the parts from touching the side of the pot. This can cause irreversible product deformation, defect or damage that Philips cannot be held liable for. Food colorings may discolor parts. This product is dishwasher safe. Do not place the product in a heated oven. Do not bring the bottle parts in contact with or place on surfaces with abrasive or antibacterial cleaning agents. We recommend replacing feeding teats every 3 months. Keep feeding teats in a dry, covered container. Do not leave a feeding teat in direct sunlight or heat, or leave in disinfectant (sterilizing solution) for longer than recommended, as this may weaken the teat.

Compatibility

Replacement teats are available separately. To learn more about choosing the right teat for your baby, visit us at www.philips.com/avent. These bottle parts are compatible only with Philips Avent Natural teats.

Support

If you need information or support, please visit www.philips.com/support.

简体中文

使用前请仔细阅读所有说明。请保留用户手册和产品包装，以备日后参考。

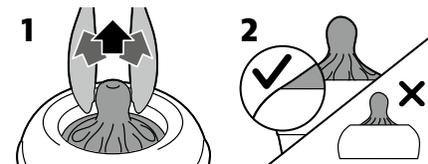
! 找到合适的奶嘴很重要：
! 如果新生儿在整个哺喂过程中始终无法摄入足够的奶水，或者在吮吸时有困难，请改用流速较快的奶嘴。如果仍然存在哺喂问题，请咨询医疗保健专业人员。

为了儿童的安全和健康

警告!

- 长时间持续吮吸液体将导致产生蛀牙。
- 喂食前请务必检查食物的温度。
- 若有明显破损或缺陷，请立即丢弃。
- 将不用的组件放置在儿童无法接触到的地方。
- 切勿系在绳索、丝带、蕾丝或衣服的松动部分，以免使孩子窒息。
- 请勿将奶嘴用作安抚奶嘴。
- 务必在成人的监督下使用本产品。
- 以免被儿童入口误吞或发生其他危险的意外，不应将奶瓶及奶瓶任何不见作为玩具使用。

建议不要使用微波炉来加热婴儿食物或饮品。微波炉可能会造成食物/饮品中重要的营养成分流失，同时会产生局部高温。如果您决定使用微波炉，应格外小心，请搅拌加热的食物/饮品，以确保热量均匀分布并在喂食之前测量温度。请仅将不带螺旋盖、奶嘴和瓶盖的容器放到微波炉中。切勿让儿童玩耍小零件，或让儿童在行走或奔跑时使用奶瓶。



务必丢弃哺喂后剩余的母乳。每次使用之前，朝各个方向拉拔奶嘴进行检查。若有明显破损或缺陷，请立即丢弃。

PPSU 奶瓶

- PPSU 材质自然呈琥珀金色，不添加任何色素。
- 不建议使用紫外线消毒 PPSU 奶瓶，紫外线可能会加速 PPSU 材质老化，缩短奶瓶的使用寿命。

首次使用之前

拆卸所有部件并进行清洁，然后在沸水中煮 5 分钟或使用飞利浦新安怡消毒锅，对部件进行消毒。这样可以保证卫生。

组装

如图所示（图 1、图 2），确保将奶嘴完全提拉，穿过螺旋盖。

清洁和存放

请在每次使用前清洁所有部件，以保证卫生。每次使用完后，请拆卸所有部件，在温热的肥皂水中进行清洗以除去任何食物残渣，并彻底冲洗。如果要使用刷子清洁奶嘴顶部，请尽量小心操作，避免损坏奶嘴。然后使用飞利浦新安怡消毒锅进行消毒或在沸水中煮 5 分钟。在接触消毒组件之前，确保彻底清洗您的双手并确保表面干净。在用沸水消毒期间，防止部件接触锅的侧面。这可能会导致不可逆的产品变形、缺陷或损坏，对此飞利浦概不负责。食品的颜色可能会使部件变色。本产品可用洗碗机清洗。请勿将产品放置在加热的烤箱中。切勿将奶瓶部件接触或放置在带有腐蚀性或抗菌清洁剂的物体表面。我们建议每 3 个月更换一次奶嘴。请将奶嘴储存在干

燥和封闭的容器内。不要将奶嘴置千阳光直射处、直接笠于热源处或长期置于消毒剂中，这将导致奶嘴老化。

兼容性

替换奶嘴可单独出售。若要详细了解如何为宝宝选择适合的奶嘴，请访问 www.philips.com/avent。这些奶瓶部件仅与飞利浦新安怡自然系列奶嘴兼容。

支持

如果您需要信息或支持，请访问 www.philips.com/support。

型号	SCY940/01
	SCY940/02
	SCY943/01
	SCY943/02
	SCY946/01

产品
 飞利浦新安怡自然吮吸PPSU奶嘴 4oz/125ml
 飞利浦新安怡自然吮吸PPSU奶嘴 2 x 4oz/125ml
 飞利浦新安怡自然吮吸PPSU奶嘴 9oz/260ml
 飞利浦新安怡自然吮吸PPSU奶嘴 2 x 9oz/260ml
 飞利浦新安怡自然吮吸PPSU奶嘴 11oz/330ml

食品接触部件/材料：奶嘴、硅胶盖、瓶身：PPSU，瓶盖/旋盖：聚丙烯
 耐热度：奶嘴——160°C，硅胶盖/旋盖：110°C，瓶身：180°C
 执行标准：GB4806.2-2016，GB4806.7-2023，GB38995-2020
 包装：合格
 原产地：中国、浙江
 生产产地：印度尼西亚
 生产日期：请见产品包装
 产品保质期：5年

经销商：普雷安用品(上海)有限公司
 上海市嘉定区嘉定路938号2幢6层325室、326室、327室
 全国服务热线：400-008-0966

食品接触用

保留备用
发行日期: 07/01/2025

繁體中文

使用前請先仔細閱讀所有說明。請保留使用手冊及產品包裝以供日後參考。

找到合適的奶嘴很重要：
 如果新生兒實實在在整個哺乳過程中一直無法喝到足夠的乳汁，或是吸乳有困難，請改用流速較高的奶嘴。
 如果持續發生餵哺問題，請諮詢專業醫護人員。

- 為了孩童安全與健康**
- 警告！**
- 持續且長時間的吮吸液體會導致蛀牙。
 - 餵哺之前，請務必檢查食物溫度。
 - 若有損壞或變質的現象，請立即丟棄。
 - 所有不用的組件應存放在孩童無法拿取的地方。
 - 切勿加緊繩索、絲帶、鞋帶或衣物的寬鬆零件。否則可能造成兒童遭絞勒窒息。
 - 請勿將餵哺奶嘴作為安撫奶嘴使用。
 - 本產品必須在成人監督下使用。
- 嬰兒食物或飲品不建議使用微波爐加熱。食物/飲品中真實營養成分可能會受微波爐破壞，並造成受熱不均。如仍決定使用微波爐，加熱後的食物/飲品務必攪拌以確保均勻受熱，並在食用前檢查溫度。使用微波爐時，不可放入螺旋環、奶嘴和杯蓋等零件，只能放入容器。請勿讓孩童把玩小型零件，或邊走/跑邊使用奶瓶。請務必丟棄餵食後剩下的母乳。每次使用奶嘴前請先仔細檢查，並將奶嘴往各個方向輕拉，若有損壞或變質的現象，請立即丟棄。
- PPSU 嬰兒奶瓶**
- PPSU 材質天然呈現琥珀金色澤，未添加任何色素。
 - 不建議對 PPSU 奶瓶進行紫外線殺菌，否則會加速 PPSU 材質老化並縮短奶瓶使用壽命。

第一次使用前
拆下並清潔所有零件，然後浸泡於沸水中 5 分鐘，或使用飛利浦 Avent 消毒鍋消毒，以確保衛生。

組裝
請務必如圖所示（圖 1、圖 2），將奶嘴穿過螺旋環並完全拉出。

清潔與收納
請在每次使用前清潔所有零件，以確保衛生。每次使用後，請拆卸所有零件，接著使用溫肥皂水清洗；清除所有食物殘渣後，再徹底沖洗乾淨。如果使用刷子清潔奶嘴頭尖端，請盡可能小心清潔，避免造成損壞。接著，使用飛利浦 Avent 消毒鍋消毒，或放入沸水中煮 5 分鐘。在接觸消毒過的零件之前，請務必先徹底洗手，確保雙手表面乾淨。以沸水消毒時，請避免零件直接接觸鍋邊。這可能造成無法回復的變形、瑕疵或損壞，飛利浦一概不負責。食物色素可能會讓零件變色。本產品可用洗碗機清洗。請勿將本產品放入熱燜爐內。請避免奶瓶零件接觸到磨蝕性或抗菌性的清潔劑，或沾有這類清潔劑的表面。我們建議每 3 個月更換一次奶嘴。將奶嘴收納在乾燥的加蓋容器中。請勿將奶嘴直接曝曬在陽光下或高溫度，或置於消毒劑（消毒溶液）中超過建議時間，以避免奶嘴脆弱變質。

相容性
您可另外選購替換奶嘴。如需進一步了解如何為寶寶選擇合適的奶嘴，請瀏覽我們的官網，網址是 www.philips.com/avent。這些奶瓶零件只能搭配飛利浦 Avent Natural 奶嘴使用。

支援
如需相關資訊或支援，請瀏覽 www.philips.com/support。

